



الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

مجلس المحافظين - دورة الذكرى الخامسة والعشرين

روما، 19-20 فبراير/شباط 2003

التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

معلومات أساسية

1 - تتولى منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة إدارة خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وتوفر خدمات طبية للموظفين الذين يتلقون مرتبا تقاعديا من الأمم المتحدة والموظفين السابقين المستحقين على أساس اقتسام التكاليف. وكانت تكاليف هذه الخطة تغطي قبلا عند تكبدها. وتتطلب القاعدة المحاسبية الدولية رقم 19 المعنونة "استحقاقات العاملين"، والتي سرى مفعولها عام 1999، من الصندوق أن يقر بالخصوم الناشئة عن نصيب الصندوق في تمويل استحقاقات العاملين الحاليين والسابقين التي ستدفع في المستقبل. ويتولى خبير إكتواري تتعاقد معه منظمة الأغذية والزراعة تعاقدًا دائمًا، تقدير قيمة هذه الخدمات في المستقبل، وبالتالي قيمة الالتزامات المالية لجميع المنظمات المشتركة في هذه الخطة. وقد خصص للصندوق حصة في الالتزامات الإجمالية للخطة لكي يغطي بها التزاماته المالية في المستقبل من أجل موظفيه السابقين. وتعد هذه التقييمات الإكتوارية مرة كل عامين.

2 - ولا يتم تمويل الالتزامات بصورة مشتركة؛ وتحفظ كل منظمة مشاركة بالأصول بشكل مستقل. وعلى هذا فإن أي فوائد أو فوائد ناجمة عن تمويل حجم أكبر من الالتزامات ستعود إلى الصندوق في السنوات المقبلة.

حساب الأمانة

3 - تنص القاعدة المحاسبية الدولية رقم 19 على أن ينشئ الصندوق كيانا قانونيا منفصلا وأن يقوم بنقل الأصول إليه (ويأخذ في هذه الحالة شكل حساب أمانة)، وذلك لكي تكتسب هذه الأصول صفة أصول للخطة يمكن استخدامها لمقابلة الالتزامات المتوقعة تجاه موظفيه السابقين في الخطة. وفي الواقع قام الصندوق بتجنيد هذه الأموال منذ عام 2001 لتحصيل فوائد عليها. وكان هذا إجراء مؤقتا إلى أن يتم إنشاء كيان قانوني منفصل، وهو ما يتطلب اتخاذ قرار



من مجلس المحافظين بعد موافقة المجلس التنفيذي وهو الأمر المقترح في الفقرة 5 أدناه. ولن يؤثر تحويل الأموال إلى كيان قانوني مستقل على قدرة الصندوق على الوصول إلى هذه الأموال، حيث أنها ستدمج في حسابات الصندوق.

المراجع الخارجي

4 - نوقش هذا الاقتراح مع المراجع الخارجي للصندوق الذي وافق عليه.

التوصية

5 - مجلس المحافظين مدعو إلى مناقشة هذا الاقتراح والموافقة على مشروع القرار المرفق.



مشروع قرار بشأن حساب أمانة لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

القرار .../د-26

إنشاء حساب أمانة لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

إن مجلس محافظي الصندوق الدولي للتنمية الزراعية،

إذ يلاحظ ما جاء في القاعدة المحاسبية الدولية رقم 19 من الاعتراف الكامل بالتزامات مجلس المحافظين تجاه الموظفين الحاليين والسابقين في القوائم المالية ومسؤوليته عن تحويل أموال كافية إلى كيان قانوني منفصل لتغطية هذه الالتزامات.

وبعد أن ناقش الوثيقة GC 26/L.7 عن الخدمات الصحية بعد انتهاء الخدمة،

يقرر:

1 - من أجل تغطية التزامات الصندوق الدولي للتنمية الزراعية تجاه موظفيه الحاليين والسابقين بالنسبة لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، وتوفير أموال كافية لتغطية مثل هذه الالتزامات، سينشأ حساب أمانة من أجل خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (حساب أمانة لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية).

2 - يتم بمقتضى ذلك تعيين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لإدارة حساب الأمانة لخطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

3 - يرخص لحساب الأمانة أن يتلقى الموارد التالية ويحتفظ بها:

(أ) الأموال التي يحدد المجلس التنفيذي قيمتها، والتي يقرر من حين إلى آخر تحويلها من موارد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، بما في ذلك ما يؤخذ من الاحتياطي العام للصندوق؛

(ب) الإيرادات التي تأتي من استثمارات موارد حساب الأمانة نفسه؛

(ج) الأموال من مصادر أخرى، بشرط موافقة المجلس التنفيذي.

4 - يقوم المجلس التنفيذي بصفة دورية باستعراض مدى كفاية موارد حساب الأمانة، مع مراعاة شروط القواعد المحاسبية الدولية. وفي هذا الصدد، يجوز للمجلس أن يقرر من حين إلى آخر، الحد الأقصى من قيمة الموارد التي يحتفظ بها في حساب الأمانة.



ملحق

5 - يتولى الصندوق الدولي للتنمية الزراعية استثمار الموارد الموجودة في حساب الأمانة ل خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة بصورة حكيمة ودون مضاربات وطبقا لنفس القواعد والمبادئ التوجيهية ومعايير الاستثمار التي يطبقها الصندوق على موارده العادية، ومع كل ذلك، فلن يستثمر الصندوق موارد حساب الأمانة في الأسهم أو الصكوك المماثلة.

6 - سيستخدم حساب الأمانة ل خطة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة لتسديد التزامات الصندوق تجاه موظفيه السابقين وأفراد أسرهم المستحقين للتغطية الصحية بعد انتهاء الخدمة. وإذا روى أن مستوى موارد حساب الأمانة أعلى بكثير من المستوى المطلوب، يجوز للمجلس التنفيذي - بعد إجراء تقدير اكتواري خارجي مستقل - أن يحول جزءا من الموارد الزائدة، سواء إلى موارده مباشرة، أو إلى مصادر أخرى، إذا كان بعض هذه الأموال قد جاء من هذه المصادر.

7 - يتم السحب من حساب الأمانة ل خطة التأمين الصحي بعد إنهاء الخدمة في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية للأغراض المذكورة في الفقرة 6 بمعرفة رئيس الصندوق بالطريقة التالية:

(أ) يدفع حساب الأمانة أو يكرر الدفع نيابة عن الصندوق الدولي للتنمية الزراعية مبالغ شهرية إلى أن يتم الوفاء بجميع التزامات خطة التأمين الصحي بعد إنهاء الخدمة تجاه الموظفين السابقين وأفراد أسرهم المستحقين؛

(ب) إذا رأى المجلس التنفيذي أن مستوى الموارد أعلى بكثير من المستوى المطلوب، فعلى حساب الأمانة أن يدفع مثل هذه الأموال كما يقرر المجلس التنفيذي.

8 - المصروفات الإدارية الإضافية التي ينفقها الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في إدارته لحساب الأمانة ل خطة التأمين الصحي بعد إنهاء الخدمة، ستسد له من موارد حساب الأمانة.

9 - يقوم المجلس التنفيذي بإغلاق حساب الأمانة ل خطة التأمين الصحي بناء على اقتراح من رئيس الصندوق في الوقت المناسب. وسوف يقرر المجلس التنفيذي حينئذ ترتيبات إغلاق حساب الأمانة وكيفية التصرف في موارده.

10 - يتولى رئيس الصندوق الدولي للتنمية الزراعية رفع تقرير سنوي إلى المجلس التنفيذي عن عمليات حساب الأمانة والموارد الموجودة لديه.